

روسها همه چیز را می‌فروشند

آمریکانیها در بررسی راههای از میان برداشتن این پدیده معتقدند که تبدیل صنایع نظامی شهرهای پنهان به صنایع تولید کالاهای مصرفی چنان ساده نیست زیرا با توجه به نیاز مفرط روسها به ارز، کالاهای مصرفی پاسخگوی تأمین این نیاز نیستند، روسها هنوز برای ورود به بازار اقتصاد آزاد راهی دراز در پیش دارند بنابراین تا رسیدن به آن مرحله برای تأمین نیازهای ارزی خود راهی جز فروش تکنولوژی تسلیحاتی و مواد اولیه ندارند. خریداران خارجی، از مناطق گوناگون و با هدفهای مختلف برای خرید به رویه می‌آیند. بارهای به خاطر ارزانی سلاح و مواد اولیه و بارهای برای تقویت رزیمهای یا غیر خود و سازمان دادن به اهداف ترویریستی مراکز خرید رویه را انتباشته‌اند. بسیاری از خریداران به محض ورود به رویه سراغ مقامات قلی و فعلی ارتش و افسران کا-گ- ب را که مزایای گذشته آنها قطع شده و پول کافی برای داشتن زندگی بهتر ندارند می‌گیرند. افسران عالیرتبه نیروی دریائی کالاهای و سوخت ابناش شده در انبارهای پایگاهها را به خریداران خارجی می‌فروشند و سپس به بهانه اینکه برای به حرکت در آوردن کشیها سوخت و لوازم یکی ندارند قطعات آنها را نیز جدا کرده و به فروش می‌رسانند.

در یکی از این معاملات مقامات روس به فروش اوسمیوم ۱۸۷ که فلزی جنسی در تولید انرژی هسته‌ای است ولی کاربرد نظامی ندارد دست زدن. ارزش هر گرم این فلز ۴۰ هزار دلار است و مقامات روس در قبال دریافت هفتادهزار دلار از یک شرکت سوئدی چند گرم از این فلز را به این شرکت تحويل دادند و هر گز هم معلوم نشد که این پول به چیز کا-گ- ب رفته است یا افسران ارتش.

نویسنده این مقاله که بازگان بین المللی بادشده را در این سفر همراهی می‌کرد مگوید ما یک سفر سه روزه به یکی از این شهرهای نظامی پنهانی که صنایع اسلحه‌سازی در آن

از مکو دور و در اعمق کوههای اورال و با سرزمینهای پوشیده از بین دائمی سیبری واقع شده‌اند. امروزه این شهرها دیگر مرحمنه نیستند ولی زندگی در آنها از گذشته طاقت فراتر شده است، داشتماندان مستقر در این شهرها دستمزدی کمتر از ۱۰۰ دلار در ماه دریافت می‌کنند، کنترل شهرها نیز در دست سه ارگان یعنی ارتش، کا-گ- ب و مقامات سابق حزب کمونیست است. دستمزد هزاران داشتمان بر جسته روس و میلیونها کارگر مقیم این شهرها از طریق سویسیدهای دولتی پرداخت می‌شود که تنها برای سیرکردن شکمانش کفایت می‌کند و بنابراین فساد با تمام ابعادش این شهرها را ابناشته است و آنها را تبدیل به مرکز فروش پیشرفته‌ترین سیستم‌های تسلیحاتی غیرهسته‌ای و فلزات کمیاب و استراتیزیک کرده است. ویلایم پری وزیر دفاع آمریکا می‌گوید: «این یک مسئله بسیار نگران‌کننده است ولی باز جای شکرش باقی است که هنوز اثری از معاملات سلاحهای هسته‌ای در این شهرها دیده نشده است».

بخشی از این فروشها با تأیید دولت است و بخشی از آن باید با تصویب بعضی مقامهای دولتی که از معاملات سهمی می‌خواهند باشد، قسمی نیز بسویه مدیران دولتی کارخانجات مستقر در این شهرها در ازاهه دریافت ارزهای معتبر به فروش می‌رسد. در بسیاری از موارد به خاطر حرص دستیابی به ارز مرز بین بخش‌های گفته شده مشخص نیست و هر یک سعی دارند سهمی بیشتر از معاملات نصیب خود کنند.

سامان‌بودن فروشنه این وحشت را به وجود آورده که کنترلهای آتی بر تسلیحات هسته‌ای و غیرهسته‌ای روسیه به کلی از میان برود و هر خریداری که ارز معتبر در دست داشته باشد بتواند این مراکز خرید کند و چنانچه هر چه زودتر درباره سرنوشت شهرهای پنهان اتخاذ تصمیم نشود خطر آن وجود دارد که هر شخص یا دولت بی‌مسئولیتی به سلاحهای مخرب و اسلحه جمعی دسترسی پیدا کند.

آخرین درجت جنگنده مبتکه هستند؛ به دنبال خرید زبرد با ساخت را کنور اینها می‌پاسند! همه آنها و بسیار چیزهای دیگر در شهرهای بمحمله نظامی روسیه قابل خرید است ولی هشدار باشید که مالیاتی روسیه، مأموران ساقی کا-گ- ب و پوروکوتاهای تازه به دوران رسیده هسته‌های از خرید شما بجهت می‌خواهند.

پیان ماه نوامبر است و هوا در بیرون یخ‌بندان و میزان الحرارة چند درجه زیر صفر را نشان می‌دهد، ماش نفیشه چرافیا از آنها اثری نیست. در این سفر او قرار بود برای خرید مقداری سنگهای گرانها از معدنجانی که از طریق سویسیدهای دولتی پرداخت دستمزد ناجیز خود به شدت ناراضی بودند با آنان ملاقات کند و وارد معامله شود، این معدنجان به دنبال یک مشتری خصوصی بودند تا مقادیری زمرد به او بفروشنند، این بازگان شکل شود ولی شما در مکو کمتر جای امنی را پیدا می‌کنید که بتوانید در آن برای معامله ۹۰ کیلوگرم زمرد جمع شوید. چهار مرد روس طرف مذاکره برای انجام این معامله اشتیاق بسیار دارند ولی اصلًا حاضر نیستند از این معامله افرادی از قمash مأموران کا-گ- ب مطلع شوند. گرچه در رویه دیگر کا-گ- ب وجود ندارد و نام آن به سرویس ضداطلاعات فدرال تغیر یافته ولی مردم هنوز مأموران این سرویس را مأموران کا-گ- ب می‌نامند، همچنین از این که افراد گروههای جنایتکار که به مالیاتی روسیه شهرت یافته‌اند از این گونه معاملات مطلع شوند و حشمت دارند. یکی از روشهای حاضر در جلسه شرح می‌داد که افراد این گروه یک مدیر هتل راکه اطلاعات غلط در اختیار آنها گذاشته بود به قتل رساند، این قتل با سلاح گرم انجام نشد بلکه مافیای روس برای این که به دیگران درسی داده باشد او را با چاقو قطمه قطمه کرد و استخوانهایش را در هم شکست.

طرف مذاکره کننده با چهار فروشنده روس یک بازگان بین المللی است که خریدار سیستمهای پیشرفته تسلیحاتی، نفت و طلاست و در فرست مسحود موفق شده است افرادی راکه پیارهای دستیابی به مقدار قابل توجهی زمرد دارای ارتباطاتی هستند پیدا کنند. ماه گذشته همین بازگان توانته بود به

در یک معامله ۹۰ کیلو زمرد خریده شد!

دلار معامله می‌شود. خریداران این فلزات به خوبی می‌دانند که انجام معامله مستقیم با روسها امکان‌پذیر نیست، گروهی دلال بین‌المللی که واسطه این معاملات هستند نخست ارتباط خود را با خریداران که اکثر آلمانی و آمریکانی هستند برقرار می‌کنند و قیمت فلز دلخواه خود را به یکی از بانکهای سویس می‌ریزنند، این گروه پس از تحويل فلز از جانب طرف روسی آن را در آزمایشگاههای ویژه‌ای که برای این نوع معاملات برابر کاردهاند آزمایش می‌کنند و پس از اطمینان یافتن از خلوص و اصالت فلز آن را به مشتری خود تحويل می‌دهند. پس از این مرحله بول از بانک سویس به حساب فروشنده انتقال می‌پابد. به این ترتیب نه خریدار و نه فروشنده هرگز نه یکدیگر را ملاقات و نه از هویت یکدیگر مطلع می‌شوند. این دلالان و گروهی دیگر از خریداران که روسها از آنها درخواست پول نقد می‌کنند با چندانهای مسلو از ارز و در حالی که نگهبانان تومدن از آنها حفاظت می‌کنند هتل‌های بنادر باتیک را ایشانند، آنها در عین حال کارشانان و داشمندانی را با خود همراه دارند تا برای حصول اطمینان از اصالت فلز خریداری شده آن را محک بزنند، فروشنده‌گان معمولاً مانیای روس یا مأموران سابق کا-گ-ب هستند. بعضی

رئیس جمهوری کنونی روسیه در همین شهر به ریاست حزب کمونیست رسید. بازرگان همراه من چندان توجهی به تاریخچه شهر نداشت و به دنبال شهر پنهان اسوردلوسک ۴۵ بود که در ۲۰۰ کیلومتری شمال این شهر قرار دارد و یکی از مراکز تولید کلامک‌های هسته‌ای روسیه به شمار می‌رود. در این شهر داشمندان و تکنسینهای روسی مشغول از کارانداختن بیشترین بخش از سی و دو هزار سلاح هسته‌ای به منظور خارج ساختن پلوتونیوم این سلاحها و بکارگیری آن در راکتورهای اتمی تولید برق هستند. مأموران کا-گ-ب چه صوری سلاحهای تولیدی خود را به همچنان ورود و خروج به این شهر را کنترل می‌کنند و هیچ چنده تولید خود را به شهر راه نمی‌دهند، حتی توصیه‌های برای ساخت تسليحات مورد نیاز

حفظ حداقل تمهدات پنهانکاری و امنیتی هیچگاه فروش مستقیم سلاح به مشتری نبوده است بلکه فروش از طریق یک کشور اروپای شرقی انجام می‌گرفته است. گرچه امروز کشورهای نظری سلوفارستان، لهستان، مجارستان و اسلواک که نیاز حیاتی به ارز دارند خود مستقل‌کالاهای تسليحاتی خود را به صندلی بزرگ خود تکیه داده و به توضیحات بازرگان گوش می‌داد. یک مجسمه بزرگ مسی لبین تنها ترثیں اتفاق می‌برد که روزهای خوش موقوفه‌های مدیر بود که سازمان امنیتی که در بیننده سفینه‌های اسپوتنیک را در بیننده تداعی می‌کرد. متوجه شدیم که درست به همانچنان آمده‌ایم که می‌توانیم به محموله‌ای که می‌خواهیم دسترسی پیدا کنیم. مدیر کارخانه از ما پرسید که چرا این همه راه را برای خرید کالای آمده‌اید که یک کشور اروپای شرقی شبیه آن را تولید می‌کند و دسترسی به آن آسانتر است. بازرگان در پاسخ گفت که مشتری او یکی از کشورهای خاورمیانه است و اصرار دارد که این محموله از روسیه خریداری شود. این کشور ماهه است که برای خرید این محموله با مقامات روسی در حال مذاکره است ولی بر سر قیمت به توافق نرسیده‌اند. قیمت پیشنهادی مدیر روسی ۶/۵ میلیون دلار برای هر واحد تسليحاتی بود و بازرگان روی ۵ میلیون دلار پافشاری می‌کرد، مدیر کارخانه فرست خواست تا از مسکو کسب تکلیف کند. پس از ۲۴ ساعت مسکو موافقت خود را اعلام کرد. به علت سر و صدایی که بر سر فروش مستقیم تسليحات روسی به یک کشور آسیانی بلند شده بود روسها توصیه کردند که مدارک محموله را از چند کارخانه نیاز این محموله را از چند کارخانه دیگر تأمین کردند و با مونتاژی سریع تنظیم کنند که این محموله از سوی کشور اسلواک خریداری شده و قرار شد پس از مراجعت به مسکو مراحل قطعی معامله انجام شود. بازرگان همراه من از این روش فرجه میچ تعجبی نکرد زیرا او مدت دو دهه در زمان حکومت شوروی برای خرید و فروش تسليحاتی میان شوروی و کشورهای جهان سوم واسطه گری می‌کرد و خوب می‌دانست که روش روسها به خاطر



یلتیسن نیز برای ورود افراد به این شهر اعتبار ندارد، یکاترینبورک به دلیل تمرکز گونه‌های متنوع سلاحهای هسته‌ای و موشک به مرکز خرید بین‌المللی این سلاحها و بویژه فلزات نادر استراتژیک تبدیل شده است و روسها از قبل معاملات این فلزات سودهای هنگفتی به جب می‌زنند، انساع این فلزها از نظر معاملات بین‌المللی دارای محدودیت است ولی به نظر می‌رسد که روسها با توجه به نیاز حیاتی به ارزهای معتبر این محدودیتها را نادیده می‌گیرند. کمتر فساد در معاملات فلزات گران قیمت است. فلزاتی نهانی ما شهر یکاترینبورگ، یا اسوردلوسک سابق، مرکز راکتورهای اتمی به کار می‌رود و ایالت اورال و شهری که نیکلای دوم اسیمیو ۱۸۷ که یک ایزوتوپ غیر آخرين تزار روسیه و خانواده اش در آن تیرازان شدند بود، بوریس یلتیسن

مأخذ: تایم، آوریل ۹۳
برگردان از: سرویس ترجمه «گزارش»

اقتصادی

مستقر است داشتیم، این بازرگان به دنبال خرید یک سیستم تسليحاتی چند میلیون دلاری بود که از صنایع تسليحاتی بسیار محروم‌انه روسیه به شمار می‌رفت. مدیر کارخانه که تأسیسات در سیبری واقع است در حالی که با اکتشان ضمیمش با انتهای کراواتش بازی می‌کرد به دقت ما را وراثه‌داز کرد به صندلی بزرگ خود تکیه داده و به توضیحات بازرگان گوش می‌داد. یک مجسمه بزرگ مسی لبین تنها ترثیں اتفاق می‌برد که روزهای خوش موقوفه‌های مدیر بود که سازمان امنیتی که در بیننده سفینه‌های اسپوتنیک را در بیننده تداعی می‌کرد. متوجه شدیم که درست به همانچنان آمده‌ایم که می‌توانیم به محموله‌ای که می‌خواهیم دسترسی پیدا کنیم. مدیر کارخانه از ما پرسید که چرا این همه راه را برای خرید کالای آمده‌اید که یک کشور اروپای شرقی شبیه آن را تولید می‌کند و دسترسی به آن آسانتر است. بازرگان در پاسخ گفت که مشتری او یکی از کشورهای خاورمیانه است و اصرار دارد که این محموله از روسیه خریداری شود. این کشور ماهه است که برای خرید این محموله با مقامات روسی در حال مذاکره است ولی بر سر قیمت به توافق نرسیده‌اند. قیمت پیشنهادی مدیر روسی ۶/۵ میلیون دلار برای هر واحد تسليحاتی بود و بازرگان روی ۵ میلیون دلار پافشاری می‌کرد، مدیر کارخانه فرست خواست تا از مسکو کسب تکلیف کند. پس از ۲۴ ساعت مسکو موافقت خود را اعلام کرد. به علت سر و صدایی که بر سر فروش مستقیم تسليحات روسی به یک کشور آسیانی بلند شده بود روسها توصیه کردند که مدارک محموله را از چند کارخانه نیاز این محموله را از چند کارخانه دیگر تأمین کردند و با مونتاژی سریع تنظیم کنند که این محموله از سوی کشور اسلواک خریداری شده و قرار شد پس از مراجعت به مسکو مراحل قطعی معامله انجام شود. بازرگان همراه من از این روش فرجه میچ تعجبی نکرد زیرا او مدت دو دهه در زمان حکومت شوروی برای خرید و فروش تسليحاتی میان شوروی و کشورهای جهان سوم واسطه گری می‌کرد و خوب می‌دانست که روش روسها به خاطر